EUROOPAN PARLAMENTTI

2004 *2009*

Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta

2007/2202(INI)

5.3.2008

TARKISTUKSET
1 - 13

Lausuntoluonnos
Tatjana Ždanoka
(PE400.679v02-00)

yhdenvertaisessa kohtelussa ja syrjinnän torjumisessa edistyminen EU:ssa
(direktiivien 2000/43/EY ja 2000/78/EY saattaminen osaksi kansallista lainsäädäntöä)
(2007/2202(INI))

AM_Com_NonLegOpinion

Tarkistus 1
Marco Cappato, Sophia in 't Veld

Lausuntoluonnos
1 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos	*Tarkistus*
	1 a. pahoittelee, että komission, varmistaakseen että jäsenvaltiot noudattavat direktiiviä 2000/78/EY asianmukaisesti ja täysimääräisesti, oli lähetettävä 31. tammikuuta 2008 perusteltu lausunto direktiivin täytäntöönpanon laiminlyönnistä kymmenelle jäsenvaltiolle (Tšekin tasavallalle, Virolle, Irlannille, Kreikalla, Ranskalle, Unkarille, Maltalle, Alankomaille, Suomelle ja Ruotsille) sekä virallinen huomautus Latvialle ja Liettualle; panee lisäksi merkille, että rikkomismenettely on aloitettu Belgiaa, Slovakiaa, Tanskaa, Italiaa, Puolaa, Portugalia, Espanjaa ja Yhdistynyttä kuningaskuntaa vastaan, kun taas direktiivin täytäntöönpanoa Itävallassa, Luxemburgissa, Bulgariassa ja Romaniassa tutkitaan; kehottaa kyseisiä jäsenvaltioita viipymättä panemaan direktiivin täysimääräisesti täytäntöön;

Or. en

Tarkistus 2
Patrick Gaubert

Lausuntoluonnos
2 kohta

Lausuntoluonnos	*Tarkistus*
2. kehottaa jäsenvaltioita käyttämään kaikkia käytettävissä olevia välineitä***,*** ***positiivinen erityiskohtelu mukaan lukien,*** yhdenvertaisuuden takaamiseksi	2. kehottaa jäsenvaltioita käyttämään kaikkia käytettävissä olevia välineitä yhdenvertaisuuden takaamiseksi käytännössä ja suuremman painoarvon

käytännössä ja suuremman painoarvon antamiseksi syrjintää koskeville todisteille;

antamiseksi syrjintää koskeville todisteille;

Or. fr

Tarkistus 3
Viktória Mohácsi

Lausuntoluonnos
3 kohta

Lausuntoluonnos	*Tarkistus*
3. kehottaa tarkasti valvomaan todistustaakkaa koskevin sääntöjen soveltamista;	3. kehottaa tarkasti valvomaan todistustaakkaa koskevin sääntöjen soveltamista ***ja valitusten arkistointia yleisen edun nimissä***;

Or. hu

Tarkistus 4
Manfred Weber

Lausuntoluonnos
3 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos	*Tarkistus*
	3 a. on tietoinen siitä, että syrjinnän torjuntatoimista aiheutuu byrokratiaa ja kustannuksia, erityisesti yrityksille; suosittelee, että tämä otetaan huomioon tulevissa toimissa, ja kehottaa siksi myös varovaisuuteen, kun on kyse lisälainsäädännöstä;

Or. de

Tarkistus 5
Manfred Weber

Lausuntoluonnos
6 kohta

Lausuntoluonnos	*Tarkistus*
6. pahoittelee, että direktiivit eivät kata kansallisuuteen tai kieleen perustuvaa erilaista kohtelua; katsoo, että tällainen erilainen kohtelu, ellei se ole objektiivisesti perusteltua laillisista syistä eikä tapahtunut asianmukaisesti tai ollut välttämätöntä, on usein epäsuoraa rotuun tai etniseen alkuperään perustuvaa syrjintää;	***Poistetaan.***

Or. de

Tarkistus 6
Patrick Gaubert

Lausuntoluonnos
6 kohta

Lausuntoluonnos	*Tarkistus*
6. ***pahoittelee***, että ***direktiivit eivät kata*** kansallisuuteen tai kieleen ***perustuvaa erilaista kohtelua; katsoo, että tällainen erilainen kohtelu***, ellei se ole objektiivisesti perusteltua laillisista syistä eikä tapahtunut asianmukaisesti tai ollut välttämätöntä, ***on usein*** epäsuoraa rotuun tai etniseen alkuperään perustuvaa syrjintää;	6. ***katsoo***, että kansallisuuteen tai kieleen ***perustuva erilainen kohtelu***, ellei se ole objektiivisesti perusteltua laillisista syistä eikä tapahtunut asianmukaisesti tai ollut välttämätöntä, ***voi myös olla*** epäsuoraa rotuun tai etniseen alkuperään perustuvaa syrjintää;

Or. fr

Tarkistus 7
Marian-Jean Marinescu

Lausuntoluonnos
6 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos	*Tarkistus*
	6 a. katsoo, että syrjintää on myös pidettävä neljää perusvapautta – erityisesti henkilöiden vapaata liikkuvuutta – haittaavana tekijänä ja että se näin ollen estää sisämarkkinoiden toimintaa; kehottaa komissiota kannustamaan jäsenvaltioita tarkistamaan työmarkkinoille pääsyä koskevia siirtymäsäännöksiään EU:n kansalaisten välisten erojen poistamiseksi tällä alalla;

Or. en

Tarkistus 8
Ignasi Guardans Cambó

Lausuntoluonnos
6 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos	*Tarkistus*
	6 a. pahoittelee, että direktiivit 2000/43/EY ja 2000/78/EY eivät kata fyysisiin ominaisuuksiin, kuten pituuteen tai ihonväriin, perustuvaa syrjivää kohtelua, erityisesti kun on kyse työpaikoista, joissa kyseisen työn suorittaminen ei edellytä näitä fyysisiä ominaisuuksia;

Or. es

Tarkistus 9
Manfred Weber

Lausuntoluonnos
9 kohta

Lausuntoluonnos	*Tarkistus*
9. katsoo, että vähemmistöryhmät, erityisesti romat, tarvitsevat erityistä sosiaalista suojelua, koska hyväksikäytöstä, syrjinnästä ja syrjäytymisestä on tullut yhä ajankohtaisempia ongelmia unionin laajentumisen myötä;	***Poistetaan.***

Or. de

Tarkistus 10
Patrick Gaubert

Lausuntoluonnos
9 kohta

Lausuntoluonnos	*Tarkistus*
9. katsoo, että vähemmistöryhmät***, erityisesti romat,*** tarvitsevat erityistä sosiaalista suojelua, koska hyväksikäytöstä, syrjinnästä ja syrjäytymisestä on tullut yhä ajankohtaisempia ongelmia unionin laajentumisen myötä;	9. katsoo, että vähemmistöryhmät tarvitsevat erityistä sosiaalista suojelua, koska hyväksikäytöstä, syrjinnästä ja syrjäytymisestä on tullut yhä ajankohtaisempia ongelmia unionin laajentumisen myötä;

Or. fr

Tarkistus 11
Viktória Mohácsi

Lausuntoluonnos
9 kohta

Lausuntoluonnos	*Tarkistus*
9. katsoo, että vähemmistöryhmät, erityisesti romat, tarvitsevat erityistä	9. katsoo, että vähemmistöryhmät, erityisesti romat, tarvitsevat erityistä

sosiaalista suojelua, koska hyväksikäytöstä, syrjinnästä ja syrjäytymisestä on tullut yhä ajankohtaisempia ongelmia unionin laajentumisen myötä;	sosiaalista suojelua, koska hyväksikäytöstä, syrjinnästä ja syrjäytymisestä on ***koulutuksen, terveydenhuollon, asumisen ja työllisyyden alalla*** tullut yhä ajankohtaisempia ongelmia unionin laajentumisen myötä;

Or. hu

Tarkistus 12
Viktória Mohácsi

Lausuntoluonnos
9 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos	*Tarkistus*
	9 a. suosittelee, että kun on kyse heikommassa asemassa olevien lasten ja roma-lasten mahdollisuuksista saada korkeatasoista opetusta ja heidän perusteettomasta luokittelemisestaan vammaisiksi, on kiinnitettävä erityistä huomiota kaikkiin koulutuksessa ilmeneviin syrjinnän muotoihin;

Or. hu

Tarkistus 13
Marco Cappato, Sophia in 't Veld

Lausuntoluonnos
12 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos	*Tarkistus*
	12 a. vaatii komissiota esittämään mahdollisimman pikaisesti ehdotuksensa horisontaaliseksi direktiiviksi, jolla pannaan täytäntöön yhtäläisen kohtelun periaate muilla aloilla kuin työllisyydessä, mukaan lukien mahdollisuus saada palveluja, asunto, koulutusta, sosiaalista suojelua ja sosiaalietuja, sekä

maahanmuuton ja turvapaikkapolitiikan alalla, niin että se kattaa kaikki EY:n perustamissopimuksen 13 artiklassa mainitut syrjintäperusteet;

Or. en